

**HK.4020.5.13.2.2017**



Ostróda, 6 kwietnia 2017 r.

*Proszę  
Panią  
Turznicę*

## GMINA OSTRÓDA

**Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie**

**ul. Jana III Sobieskiego 1**

**14-100 Ostróda**

## OCENA

Na podstawie § 17 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu 06.03.2017 r. z wodociągu publicznego w miejscowości Turznica opisanej w protokole Nr HK.4020.5.13.1.2017 z dnia 06.03.2017 r.

Kody próbek

62/Os/323	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/323/2017
63/Os/324	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/324/2017
64/Os/129w	sprawozdanie laboratoryjne nr	L/OBŻ-9051.2/129w/2017
64/Os/325	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/325/2017

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie  
stwierdza przydatność wody do spożycia**

## UZASADNIENIE

Woda w próbkach zbadanych w laboratoriach WSSE: w Olsztynie oraz Elblągu w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załączniku nr 1-4 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989)

W wyniku przeprowadzonych czynności kontrolnych oraz na podstawie powołanych wyników badań laboratoryjnych i przepisów prawnych postanowiono jak wyżej.

MK/2

### **Do wiadomości:**

1. a/a

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w OSTRÓDZIE  
mgr Zdzisław Kłouski



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
**Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza**  
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302 fax. 89 5248338

Sprawozdanie zawiera wyniki badań akredytowanych i nieakredytowanych  
Wyniki badań spoza zakresu akredytacji AB 451 zawarte w sprawozdaniu oznaczono literą N

Strona 1/liczba stron 2  
Olsztyn, 20.03.2017 r.

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.3.74.2017

### Sprawozdanie LBŚiŻ-OBW/325/2017 z badania próbki wody

1. Badania wykonano na zlecenie: PSSE w Ostródzie, zlec. - nr 12/Os/74/2017 z dnia 06.03.2017 r.
  - 1.1. Cel badania: ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie
2. Miejsce, data i godzina pobrania próbki zgodnie ze zleceniem: **Turznica** wodociąg publiczny, sieć, Reszki sklep, woda przeznaczona do spożycia, pobrana dnia 06.03.2017 r. o godz. 10<sup>20</sup>
3. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium 06.03.2017 r. godz. 13<sup>20</sup>
4. Próbkę pobrana wg I-02/PN-ISO 5667-5:2003, I-02/PN-EN ISO 19458:2007 metodami nieakredytowanymi, przez pracownika PSSE w Ostródzie
5. Informacja o stanie próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznaczenie przez klienta				64/Os	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015r. Dz. U. poz.1989
Kod próbki				325	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	
<i>badania mikrobiologiczne</i>					
1	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100ml	0	0
2	Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
3	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100ml	0	0
4	<i>Clostridium perfringens</i> (łącznie z przetrwalnikami)	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. poz. 1989)	jtk/100 ml	0	0
5	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	3 Dolna granica: 1 Górna granica: 6	bez nieprawidłowych zmian

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania wyrażona jako dolna i górna granica przedziału ufności przy 95% poziomie ufności i współczynniku rozszerzenia k=2  
jtk – jednostki tworzące kolonie

Badania mikrobiologiczne wykonano 06-09.03.2017 r.

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Biologicznych Wody, Gleby  
*Maria Ziłomska*  
mgr *Maria Ziłomska*



Oznaczenie przez klienta				64/Os	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015 r. Dz.U. poz.1989
kod próbki				325	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>2</sup>	
<i>badania fizyczno-chemiczne</i>					
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012, roz 7	mg/ l Pt	5 ± 5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003, roz.6	NTU	0,66 ± 0,09	
3	Zapach	PN-72 C-04557	-	z0 (brak zapachu)	
4	Smak		-	z0 (brak smaku i posmaku)	
5	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,3 ± 0,1	6,5-9,5
6	Przewodność elektr. właściwa $\gamma_{25}$	PN-EN 27888: 1999	$\mu S/cm$	582 ± 9	2500
7	Amonowy jon	Test Amoniak Merck 1.14752	mg/l	po	0,50
8	Mangan	PN-92 C 04590/02 N	$\mu g/l$	po	50
9	Żelazo	PN-ISO 6332:2001	$\mu g/l$	44 ± 6	200
10	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,86 ± 0,07	50
11	Azotyny		mg/l	po	0,50
12	Fluorki		mg/l	0,38 ± 0,04	1,5
13	Chlorki		mg/l	21 ± 3	250
14	Siarczany		mg/l	42 ± 4	250
15	Utlenialność z $KMnO_4$		PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	po
16	Cyjanki wolne	Test Aquaquant® 1.14417 Merck	$\mu g/l$	nw	50
17	Bor	Test Boru, Merck 1.14839	mg/l	0,051 ± 0,006	1,0
18	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999	$\mu g/l$	po	10
19	Chrom	PN-EN ISO 15586:2005	$\mu g/l$	po	50
20	Kadm		$\mu g/l$	po	5
21	Miedź		mg/l	0,023 ± 0,004	2
22	Nikiel		$\mu g/l$	po	20
23	Ołów		$\mu g/l$	po	10
24	Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	5,89 ± 0,45	200
25	Rtęć	PB-OBŻ-02/CH ed. 3, 20.06.2016 N	$\mu g/l$	po	1
26	$\Sigma$ THM (trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan)	PN-EN ISO 15680:2008	$\mu g/l$	nw	100
27	$\Sigma$ trichloroetenu i tetrachloroetenu (trichloroeten, tetrachloroeten)		$\mu g/l$	nw	10
28	1,2-dichloroetan		$\mu g/l$	nw	3,0
29	Tetrachlorometan		$\mu g/l$	nw	2,0
30	Benzen		$\mu g/l$	nw	1,0
31	WWA [benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren]	PN-EN ISO 17993:2005	$\mu g/l$	nw	$\Sigma$ 0,10
32	Benzo(a)piren		$\mu g/l$	nw	0,010
33	Pestycydy chloroorganiczne ( $\alpha$ -HCH, $\gamma$ -HCH, heptachlor, epoksyd heptachloru, aldryna, dieldryna, endryna, pp-DDE, pp-DDD, pp-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002	$\mu g/l$	nw	pestycydy 0,10 $\Sigma$ pestycydów 0,50
34	Pyretroidy (bifentryna, fenpropatryna, $\lambda$ -cyhalotryna, permetryna, izomery cypmetryny, fenwalerat, deltametryna)		$\mu g/l$	nw	
35	Pestycydy fosforoorganiczne (etopofos, diazynon, pirymifos metylowy, malation, paration, mekarbam, metidation, fensulfotion, triazofos, azinofos metylowy)	PB-OAS-09 ed. 6, 9.04.2015	$\mu g/l$	nw	

<sup>2</sup> - niepewność wyniku wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2

nw – nie wykryto

po – poniżej granicy oznaczalności, granica oznaczalności: amonowego jonu, azotynów – 0,05 mg/l, manganu – 33  $\mu g/l$ , utlenialności – 1,0 mg/l, cyjanków wolnych – 2  $\mu g/l$ , arsenu – 1,0  $\mu g/l$ , chromu – 2  $\mu g/l$ , kadmu – 0,25  $\mu g/l$ , niklu – 2,0  $\mu g/l$ , ołowiu – 2,5  $\mu g/l$ , rtęci – 0,3  $\mu g/l$ , trichlorometanu – 7,5  $\mu g/l$ , tribromometanu – 6,25  $\mu g/l$ , dichlorobromometanu – 3,75  $\mu g/l$ , dibromochlorometanu – 6,25  $\mu g/l$ , trichloroetenu i tetrachloroetenu – 1,0  $\mu g/l$ , tetrachlorometanu – 0,5  $\mu g/l$ , 1,2-dichloroetanu – 0,3  $\mu g/l$ , benzenu – 0,25  $\mu g/l$ , pestycydów chloroorganicznych i pyretroidów – 0,02  $\mu g/l$ , pestycydów fosforoorganicznych – 0,04  $\mu g/l$ , benzo(a)pirenu – 0,001  $\mu g/l$ , benzo(b)fluorantenu – 0,001  $\mu g/l$ , benzo(k)fluorantenu – 0,001  $\mu g/l$ , benzo(ghi)perylenu – 0,001  $\mu g/l$ , indeno(1,2,3-cd)pirenu – 0,002  $\mu g/l$

Badania fizyczno – chemiczne wykonano 06-17.03.2017 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
autoryzuje Fizyko-Chemicznych Wody,  
Gleby i Powietrza

mgr inż. Małgorzata Kacorzuk-Chynczewska  
KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badania Środowiskowe i Złoty

mgr inż. Grażyna Buguszewicz





Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu  
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Żywności  
tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: labelblag@gmail.com

Elbląg, dnia 31.03.2017 r.

### Sprawozdanie z badań nr L/OBŻ-9051.2/129w/2017

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostródzie, ul. Kościuszki 2, 14-100 Ostróda.
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze zleceniem** jednorazowym nr 12A/Os/2017 z dnia 06.03.2017 r.
- Obiekt badania:** próbka wody
- Cel badania:** ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 06.03.2017 r., godz. 10<sup>20</sup>, temp. 5,7°C
- Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Turznica, sieć, Reszki sklep
- Próbka pobrana przez:** próbkobiorcę PSSE w Ostródzie, p. M. Królikowską wg. I-06/PO-OBŻ-03 (metoda nieakredytowana)
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 64/Os
- Stan próbki:** bez zastrzeżeń
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.03.2017 r., godz. 10<sup>00</sup>

#### Badania chemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań	Wynik badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 13 listopada 2015r (Dz. U. z 2015r. poz.1989)
129w	glin	ETAAS zgodnie PN-EN ISO 15586:2005	91,7 ± 12,3	µg/l	200
	antymon	HGAAS zgodnie z PB-OBŻ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	<1,0	µg/l	5
	selen	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	< 1,0	µg/l	10

<sup>1</sup> < - poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki

Badania chemiczne wykonano w dniu 28.03.2017 r.

Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.

autoryzował:

Nierownik Laboratorium  
w Elblągu  
*mgr Wiktoria Ołech*  
mgr Wiktoria Ołech



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
**Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza**  
10-561-Olsztyn, ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302, fax 89 5248338

strona 1/ liczba stron 1  
Olsztyn, 08.03.2017 r.

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.3.74.2017

### Sprawozdanie LBŚiŻ-OBW/323,324/2017 z badania próbek wody

1. Badania wykonano na zlecenie: **PSSE w Ostródzie**; zlecenie nr 12/Os/74/2017 z dnia 06.03.2017 r.
2. Miejsce, data i godzina pobrania próbek zgodnie z oświadczeniem klienta: **Wodociąg publiczny Turznica**, woda przeznaczona do spożycia, pobrane dnia 06.03.2017 r., godz. 10<sup>05</sup>, 9<sup>45</sup>
3. Data i godzina przyjęcia próbek do laboratorium: 06.03.2017 r., godz. 13<sup>20</sup>
4. Próbki pobrane wg I-02/PN-ISO 5667-5:2003, I-02/PN-EN ISO 19458:2007 metodami nieakredytowanymi przez: pracownika PSSE w Ostródzie
5. Informacja o stanie próbek w chwili przyjęcia – przydatne do badań

Oznaczenie przez klienta				62/Os SUW woda czysta	63/Os sieć sklep	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015r. Dz. U. poz.1989
Kod próbki				323	324	
Lp.	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	
<i>badania fizyczno-chemiczne</i>						
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012, roz.7	mg/l Pt	5 ± 5	5 ± 5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003, roz.6	NTU	0,47 ± 0,06	0,19 ± 0,02	
3	Zapach	PN-72/C-04557	-	z0 (brak zapachu)	z0 (brak zapachu)	
4	Smak	PN-72/C-04557	-	z0 (brak smaku i posmaku)	z0 (brak smaku i posmaku)	
5	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,1	7,3 ± 0,1	6,5-9,5
6	Przewodność elektryczna właściwa $\gamma_{25}$	PN-EN 27888:1999	$\mu$ S/cm	576 ± 9	584 ± 9	2500
7	Amonowy jon	Test amoniaku Merck 1.14752	mg/l	po	po	0,50
<i>badania mikrobiologiczne</i>				Wyniki badania	Wyniki badania	
8	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100 ml	0	0	0
9	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100 ml	0	0	0

<sup>1</sup> – niepewność wyniku wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2  
jtk – jednostki tworzące kolonie

po – poniżej granicy oznaczalności, granica oznaczalności: amonowego jonu - 0,05mg/l

Badania fizyczno - chemiczne wykonano 06.03.2017 r.  
Badania mikrobiologiczne wykonano 06-07.03.2017 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Biologicznych Wody, Gleby,  
mgr *Maria Ziomska*

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Fizyko-Chemicznych Wody,  
Gleby, Powietrza  
mgr inż. *Małgorzata Kacprzyk-Chynczewska*

zatwierdza

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody, Gleby, Powietrza  
*Maria Ziomska*  
mgr *Maria Ziomska*